



VULPES GOODS
TECH

PORTABLE FAN

**MANUAL • ANLEITUNG
HANDLEIDING • MANUEL
MANUAL • MANUALE • MANUAL**

WWW.VULPESGOODS.COM

ENGLISH

3

The Device	4
User Guide	7
Characteristics and Application	8
Product parameters	10

DEUTSCH

11

Das Gerät	12
Benutzerhandbuch	15
Eigenschaften und Anwendung	16
Produkt parameter	18

NEDERLANDS

19

Het apparaat	20
Gebruiksaanwijzing	23
Kenmerken en Toepassingen	24
Product Parameters	26

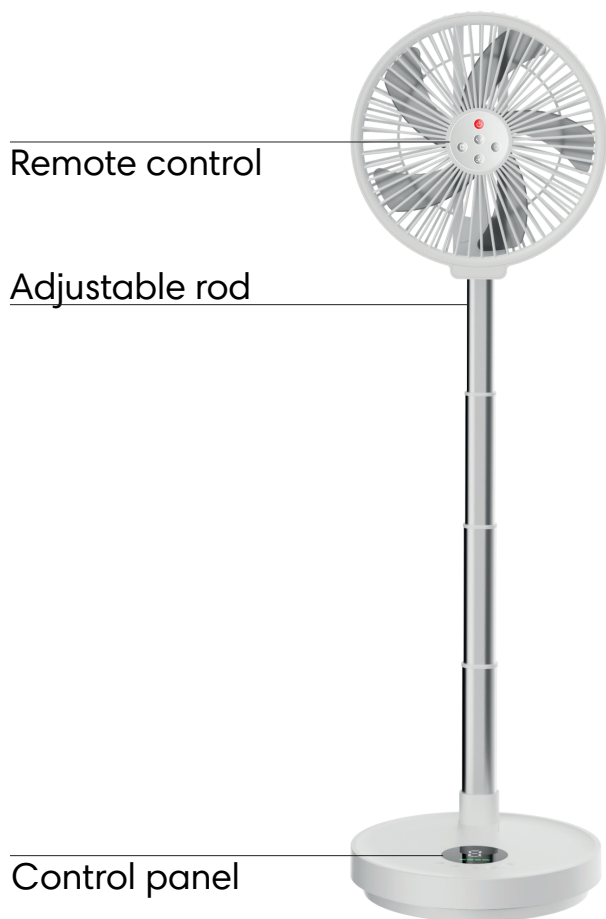
FRANCAIS

27

Le dispositif	28
Manuel de l'utilisateur	31
Caractéristiques et applications	32
Paramètres du produit	34

ENGLISH

THE DEVICE



Remote Control

Use the remote control to operate the fan from a distance. The buttons on the remote control correspond to the buttons on the control panel and perform the same functions.

Pole Lock

Turn the pole lock downward to securely lock the telescopic pole in place, ensuring the fan remains stable during use.

Control Panel

Use the control panel to operate the fan manually. The buttons on the remote control correspond to the buttons on the control panel and perform the same functions.

Power Button Press the power button once to switch the fan on. Press it again to switch the fan off.

Speed Button

Press the speed button to select the desired fan speed. The fan features 6 speed levels. Each press increases the speed by one level.

Oscillation Button

Press the oscillation button once to activate the automatic oscillation function. The fan rotates approximately 90° for wider air circulation. Press the button again to switch the oscillation function off.

Timer Button

Press the timer button to set the desired automatic shut-off time. The available settings are: 1 hour, 2 hours, 4 hours, 8 hours. Once the selected time has elapsed, the fan will switch off automatically.

Light Button

Press the light button to switch on the ambient lighting. Press it again to switch between the two lighting modes. Press the button once more to switch the ambient lighting off.

USER GUIDE

1. Place the fan on a flat and stable surface.
2. Unlock the telescopic pole by opening the lock located at the rear of the fan. Fully unfold the fan and adjust it to the desired height. Then lock the pole again to secure it in place.
3. Press the power button once to switch the fan on. Select the desired fan speed by pressing the speed button. The fan features 6 speed levels.
4. If desired, activate the oscillation function for wider air circulation. The fan automatically rotates approximately 90°.
5. If desired, set the timer. The fan will switch off automatically after the selected time has elapsed.
6. Switch on the ambient light when additional lighting is desired. Press the button again to switch between the two lighting modes or to turn the light off.
7. The fan can be operated using either the control panel or the included remote control. Both offer the same functions.
8. After use, press the power button again to switch the fan off. Fold the fan when it is not in use and store it in a dry place.

CHARACTERISTICS AND APPLICATION

- Read the entire user manual before using the fan for the first time.
- Do not leave the fan unattended while in use. Keep it out of reach of children and pets.
- Never insert fingers or other objects through the fan grille. Doing so may result in injury or damage to the fan.
- Use the fan indoors only and place it on a stable, level surface before use.
- Do not use the fan near water, rain, or in humid environments to reduce the risk of electric shock.
- Do not place ice packs, ice, or other wet objects around the fan. Moisture may damage the internal electronics or cause a short circuit.
- Always ensure the telescopic pole is securely locked before using or moving the fan.
- Carry or move the fan by its main body. Do not lift or carry it by the fan head or the extended pole.
- Do not block the air inlet or outlet. Restricted airflow may cause the motor to overheat and reduce the product's lifespan.
- Only use a suitable USB Type-C charger with the recommended power supply specifications.

- Do not disassemble or attempt to repair the fan yourself. If the product becomes defective, contact customer service.
- Avoid dropping the fan or exposing it to heavy impacts. Damage caused by falls is not covered by the warranty.
- Clean the fan only with a soft, dry or slightly damp cloth. Do not use aggressive cleaning agents or solvents.
- Always switch the fan off before cleaning, transporting or storing it.

PRODUCT PARAMETERS

Product Material:	ABS & PP
Motor:	10-inch Brushless Motor
Dimensions:	250 × 250 × 130 mm
Input Voltage/Current:	5V-3A / 9V-2A / 12V-1.5A
Output Voltage:	5–10.5 V
Power Consumption:	2.5–11 W
Charging Method:	USB Type-C
Speed Levels:	6
Oscillation Angle:	90°
Timer:	1 / 2 / 4 / 8 hours
Ambient Light:	2 brightness levels

DEUTSCH

DAS GERÄT



Fernbedienung

Verwende die Fernbedienung, um den Ventilator aus der Entfernung zu steuern. Die Tasten der Fernbedienung entsprechen den Tasten am Bedienfeld und haben dieselben Funktionen.

Stangenverriegelung

Drehe die Verriegelung nach unten, um die Teleskopstange sicher zu arretieren. Dadurch bleibt der Ventilator während des Gebrauchs stabil stehen.

Bedienfeld

Verwende das Bedienfeld, um den Ventilator manuell zu steuern. Die Tasten der Fernbedienung entsprechen den Tasten am Bedienfeld und haben dieselben Funktionen.

Ein-/Aus-Taste

Drücke die Ein-/Aus-Taste einmal, um den Ventilator einzuschalten. Drücke sie erneut, um den Ventilator auszuschalten.

Geschwindigkeitstaste

Drücke die Geschwindigkeitstaste, um die gewünschte Lüftergeschwindigkeit auszuwählen. Der Ventilator verfügt über 6 Geschwindigkeitsstufen. Mit jedem Tastendruck wird die Geschwindigkeit um eine Stufe erhöht.

Oszillationstaste

Drücke die Oszillationstaste einmal, um die automatische Schwenkfunktion zu aktivieren. Der Ventilator schwenkt automatisch um etwa 90° und sorgt so für eine gleichmäßigere Luftverteilung. Drücke die Taste erneut, um die Schwenkfunktion auszuschalten.

Timer-Taste

Drücke die Timer-Taste, um die gewünschte automatische Abschaltzeit einzustellen. Folgende Einstellungen stehen zur Verfügung: 1 Stunde, 2 Stunden, 4 Stunden, 8 Stunden. Nach Ablauf der eingestellten Zeit schaltet sich der Ventilator automatisch aus.

Beleuchtungstaste

Drücke die Beleuchtungstaste, um die Ambientebeleuchtung einzuschalten. Drücke die Taste erneut, um zwischen den zwei Beleuchtungsstufen zu wechseln. Drücke sie ein weiteres Mal, um die Ambientebeleuchtung auszuschalten.

BENUTZERHANDBUCH

1. Stelle den Ventilator auf eine ebene und stabile Fläche.
2. Entriegle die Teleskopstange, indem du die Verriegelung auf der Rückseite öffnest. Klappe den Ventilator vollständig aus und stelle die gewünschte Höhe ein. Verriegle die Stange anschließend wieder, damit sie sicher fixiert ist.
3. Drücke die Ein-/Aus-Taste einmal, um den Ventilator einzuschalten. Wähle anschließend mit der Geschwindigkeitstaste die gewünschte Lüftergeschwindigkeit. Der Ventilator verfügt über 6 Geschwindigkeitsstufen.
4. Aktiviere bei Bedarf die Oszillationsfunktion für eine gleichmäßigere Luftverteilung. Der Ventilator schwenkt automatisch um etwa 90°.
5. Stelle bei Bedarf den Timer ein. Nach Ablauf der eingestellten Zeit schaltet sich der Ventilator automatisch aus.
6. Schalte die Ambientebeleuchtung ein, wenn zusätzliche Beleuchtung gewünscht ist. Drücke die Taste erneut, um zwischen den beiden Beleuchtungsstufen zu wechseln oder die Beleuchtung auszuschalten.
7. Der Ventilator kann sowohl über das Bedienfeld als auch mit der mitgelieferten Fernbedienung bedient werden. Beide verfügen über dieselben Funktionen.
8. Drücke nach der Verwendung erneut die Ein-/Aus-Taste, um den Ventilator auszuschalten. Klappe den Ventilator zusammen, wenn er nicht verwendet wird, und bewahre ihn an einem trockenen Ort auf.

EIGENSCHAFTEN UND ANWENDUNG

- Lies die gesamte Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor du den Ventilator zum ersten Mal verwendest.
- Lasse den Ventilator während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt und halte ihn außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren.
- Stecke niemals Finger oder andere Gegenstände durch das Lüftergitter. Dies kann zu Verletzungen oder Schäden am Ventilator führen.
- Verwende den Ventilator ausschließlich in Innenräumen und stelle ihn vor der Benutzung auf eine stabile, ebene Fläche.
- Verwende den Ventilator nicht in der Nähe von Wasser, Regen oder feuchten Umgebungen, um das Risiko eines elektrischen Schlags zu vermeiden.
- Lege keine Kühlakkus, Eis oder andere feuchte Gegenstände auf oder um den Ventilator. Feuchtigkeit kann die Elektronik beschädigen oder einen Kurzschluss verursachen.
- Stelle sicher, dass die Teleskopstange vor der Verwendung oder dem Transport des Ventilators vollständig verriegelt ist.
- Trage oder bewege den Ventilator immer am Gehäuse. Hebe ihn nicht am Ventilatorkopf oder an der ausgezogenen Teleskopstange an.

- Verdecke niemals den Lufteinlass oder Luftauslass. Eine eingeschränkte Luftzirkulation kann zu einer Überhitzung des Motors führen und die Lebensdauer des Produkts verkürzen.
- Verwende ausschließlich ein geeignetes USB-Typ-C-Ladegerät mit den empfohlenen Spannungs- und Stromwerten.
- Zerlege oder repariere den Ventilator nicht selbst. Wende dich im Falle eines Defekts an den Kundenservice.
- Lasse den Ventilator nicht fallen und setze ihn keinen starken Stößen aus. Schäden durch Stürze sind von der Garantie ausgeschlossen.
- Reinige den Ventilator ausschließlich mit einem weichen, trockenen oder leicht feuchten Tuch. Verwende keine aggressiven Reinigungsmittel oder Lösungsmittel.
- Schalte den Ventilator vor dem Reinigen, Transportieren oder Verstauen immer aus.

PRODUKT PARAMETER

Produktmaterial:	ABS & PP
Motor:	Bürstenloser 10-Zoll-Motor
Abmessungen:	250 × 250 × 130 mm
Eingangsspannung / Eingangsstrom:	5 V-3 A / 9 V-2 A / 12 V1,5 A
Ausgangsspannung:	5-10,5 V
Leistungsaufnahme:	2,5-11 W
Lademethode:	USB Typ-C
Geschwindigkeits stufen:	6
Oszillationswinkel:	90°
Timer:	1 / 2 / 4 / 8 Stunden
Umgebungs beleuchtung:	2 Helligkeitsstufen

NEDERLANDS

HET APPARAAT



Afstandsbediening

Gebruik de afstandsbediening om de ventilator te bedienen van afstand. De knoppen op de afstandsbediening komen overeen met de knoppen op het bedieningspaneel en hebben dezelfde functies.

Stang vergrendeling

Door de vergrendeling naar beneden te draaien, blijft de ventilator stevig rechtop staan.

Bedieningspaneel

Gebruik het bedieningspaneel om de ventilator handmatig te bedienen. De knoppen op de afstandsbediening komen overeen met de knoppen op het bedieningspaneel en hebben dezelfde functies.

Aan/uit-knop

Druk eenmaal op de aan/uit-knop om de ventilator in te schakelen. Druk nogmaals om de ventilator uit te schakelen.

Snelheidsknop

Druk op de snelheidsknop om de gewenste ventilatorsnelheid te selecteren. De ventilator beschikt over 6 snelheidsstanden. Iedere druk op de knop verhoogt de snelheid met één niveau.

Rotatieknop

Druk eenmaal op de rotatieknop om de automatische draaifunctie in te schakelen. De ventilator draait automatisch ongeveer 90° voor een bredere luchtverdeling. Druk nogmaals om de draaifunctie uit te schakelen.

Timerknop

Druk op de timerknop om de gewenste uitschakeltijd in te stellen. De beschikbare instellingen zijn:

1 uur, 2 uur, 4 uur, 8 uur. Na afloop van de ingestelde tijd schakelt de ventilator automatisch uit.

Verlichtingsknop

Druk op de verlichtingsknop om de sfeerverlichting in te schakelen. Druk opnieuw om tussen de twee lichtstanden te wisselen. Druk nogmaals om de sfeerverlichting uit te schakelen.

GEBRUIKSAANWIJZING

1. Plaats de ventilator op een vlakke en stabiele ondergrond.
2. Ontgrendel de stang door de vergrendeling aan de achterzijde open te klappen. Klap vervolgens de ventilator volledig uit en stel de gewenste hoogte in. Vergrendel de stang daarna opnieuw.
3. Druk eenmaal op de aan/uit-knop om de ventilator in te schakelen. Kies de gewenste ventilatorsnelheid door op de snelheidsknop te drukken. De ventilator beschikt over 6 snelheidsstanden.
4. Schakel indien gewenst de rotatiefunctie in voor een bredere luchtverdeling. De ventilator draait automatisch ongeveer 90°.
5. Stel indien gewenst een timer in. De ventilator schakelt na de ingestelde tijd automatisch uit.
6. Schakel de sfeerverlichting in wanneer extra verlichting gewenst is. Druk opnieuw op de knop om tussen de twee lichtstanden te wisselen of de verlichting uit te schakelen.
7. De ventilator kan zowel met het bedieningspaneel als met de meegeleverde afstandsbediening worden bediend. Beide beschikken over dezelfde functies.
8. Druk na gebruik opnieuw op de aan/uit-knop om de ventilator uit te schakelen. Klap de ventilator in wanneer deze niet wordt gebruikt en bewaar hem op een droge plaats.

KENMERKEN EN TOEPASSINGEN

- Lees de volledige gebruiksaanwijzing voordat je de ventilator voor de eerste keer gebruikt.
- Laat de ventilator niet onbeheerd achter tijdens gebruik en houd deze buiten bereik van kinderen en huisdieren.
- Steek nooit vingers of andere voorwerpen door het ventilatorrooster. Dit kan letsel of schade aan de ventilator veroorzaken.
- Gebruik de ventilator uitsluitend binnenshuis op een vlakke, stabiele ondergrond.
- Gebruik de ventilator niet in de buurt van water, regen of andere vochtige omgevingen om elektrische schokken te voorkomen.
- Plaats geen koelelementen, ijs of andere vochtige voorwerpen tegen of rondom de ventilator. Hierdoor kan vocht in de elektronica terechtkomen en schade veroorzaken.
- Zorg ervoor dat de uitschuifbare stang altijd goed is vergrendeld voordat de ventilator wordt gebruikt of verplaatst.
- Verplaats de ventilator altijd aan de behuizing en niet aan de ventilatorkop of de uitgeschoven stang.
- Blokkeer de luchtinlaat of luchtuitlaat niet. Hierdoor kan de motor oververhit raken en kan de levensduur van de ventilator afnemen.

- Gebruik uitsluitend een geschikte USB Type-C-oplader met de voorgeschreven voedingsspanning.
- Demonteer of repareer de ventilator niet zelf. Neem bij een defect altijd contact op met de klantenservice.
- Laat de ventilator niet vallen en voorkom harde schokken. Valschade valt niet onder de garantie.
- Reinig de ventilator uitsluitend met een zachte, droge of licht vochtige doek. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen.
- Schakel de ventilator altijd uit voordat je deze verplaatst, schoonmaakt of opbergt.

PRODUCT PARAMETERS

Productmateriaal:	ABS & PP
Motor:	Borstelloze motor (10 inch)
Afmetingen:	250 × 250 × 130 mm
Voedingsspanning:	5V-3A / 9V-2A / 12V-1.5A
Uitgangsspanning:	5-10,5 V
Vermogen:	2,5-11 W
Oplaadmethode:	USB Type-C
Snelheden:	6
Oscillatie:	90°
Timer:	1 / 2 / 4 / 8 uur
Sfeerverlichting:	2 lichtstanden

FRANCAIS

LE DISPOSITIF



Télécommande

Utilisez la télécommande pour commander le ventilateur à distance. Les boutons de la télécommande correspondent à ceux du panneau de commande et offrent les mêmes fonctions.

Verrouillage de la tige

Tournez le mécanisme de verrouillage vers le bas afin de verrouiller la tige télescopique. Cela garantit que le ventilateur reste stable en position verticale pendant son utilisation.

Panneau de commande

Utilisez le panneau de commande pour faire fonctionner le ventilateur manuellement. Les boutons de la télécommande correspondent à ceux du panneau de commande et offrent les mêmes fonctions.

Bouton Marche/Arrêt

Appuyez une fois sur le bouton Marche/Arrêt pour allumer le ventilateur. Appuyez de nouveau sur le bouton pour l'éteindre.

Bouton de vitesse

Appuyez sur le bouton de vitesse pour sélectionner la vitesse souhaitée. Le ventilateur dispose de 6 niveaux de vitesse. Chaque pression sur le bouton augmente la vitesse d'un niveau.

Bouton d'oscillation

Appuyez une fois sur le bouton d'oscillation pour activer la fonction d'oscillation automatique. Le ventilateur oscille automatiquement sur environ 90°, assurant une meilleure répartition de l'air. Appuyez de nouveau sur le bouton pour désactiver la fonction d'oscillation.

Bouton du minuteur

Appuyez sur le bouton du minuteur pour sélectionner la durée avant l'arrêt automatique. Les réglages disponibles sont : 1 heure, 2 heures, 4 heures, 8 heures. Une fois la durée sélectionnée écoulée, le ventilateur s'éteint automatiquement.

Bouton d'éclairage

Appuyez sur le bouton d'éclairage pour activer l'éclairage d'ambiance. Appuyez de nouveau pour alterner entre les deux niveaux d'éclairage. Appuyez une troisième fois pour éteindre l'éclairage d'ambiance.

MANUEL DE L'UTILISATEUR

1. Placez le ventilateur sur une surface plane et stable.
2. Déverrouillez la tige télescopique en ouvrant le système de verrouillage situé à l'arrière du ventilateur. Dépliez ensuite complètement le ventilateur et réglez la hauteur souhaitée. Verrouillez ensuite de nouveau la tige afin qu'elle reste bien en place.
3. Appuyez une fois sur le bouton Marche/Arrêt pour mettre le ventilateur en marche. Sélectionnez ensuite la vitesse souhaitée à l'aide du bouton de vitesse. Le ventilateur dispose de 6 niveaux de vitesse.
4. Si vous le souhaitez, activez la fonction d'oscillation pour une meilleure répartition de l'air. Le ventilateur oscille automatiquement sur environ 90°.
5. Si nécessaire, réglez le minuteur. Le ventilateur s'éteindra automatiquement une fois la durée sélectionnée écoulée.
6. Activez l'éclairage d'ambiance lorsque vous souhaitez un éclairage supplémentaire. Appuyez de nouveau sur le bouton pour alterner entre les deux niveaux d'éclairage ou pour éteindre l'éclairage.
7. Le ventilateur peut être commandé à l'aide du panneau de commande ou de la télécommande fournie. Les deux offrent les mêmes fonctions.
8. Après utilisation, appuyez de nouveau sur le bouton Marche/Arrêt pour éteindre le ventilateur. Repliez le ventilateur lorsqu'il n'est pas utilisé et rangez-le dans un endroit sec.

CARACTÉRISTIQUES ET APPLICATIONS

- Lisez attentivement l'intégralité de ce manuel avant d'utiliser le ventilateur pour la première fois.
- Ne laissez jamais le ventilateur sans surveillance pendant son fonctionnement et gardez-le hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- N'introduisez jamais vos doigts ou d'autres objets à travers la grille du ventilateur. Cela pourrait provoquer des blessures ou endommager l'appareil.
- Utilisez le ventilateur uniquement à l'intérieur et placez-le sur une surface plane et stable avant utilisation.
- N'utilisez pas le ventilateur à proximité de l'eau, sous la pluie ou dans un environnement humide afin d'éviter tout risque de choc électrique.
- Ne placez pas de blocs réfrigérants, de glace ou d'autres objets humides sur ou autour du ventilateur. L'humidité peut endommager les composants électroniques ou provoquer un court-circuit.
- Assurez-vous que la tige télescopique est correctement verrouillée avant d'utiliser ou de déplacer le ventilateur.
- Déplacez toujours le ventilateur en le tenant par son corps principal. Ne le soulevez pas par la tête du ventilateur ni par la tige télescopique déployée.

- Ne bloquez jamais les entrées ou les sorties d'air. Une circulation d'air insuffisante peut entraîner une surchauffe du moteur et réduire la durée de vie du produit.
- Utilisez uniquement un chargeur USB Type-C adapté, conforme aux spécifications d'alimentation recommandées.
- Ne démontez pas et ne réparez pas le ventilateur vous-même. En cas de dysfonctionnement, contactez le service clientèle.
- Évitez de faire tomber le ventilateur ou de lui faire subir des chocs importants. Les dommages causés par une chute ne sont pas couverts par la garantie.
- Nettoyez le ventilateur uniquement avec un chiffon doux, sec ou légèrement humide. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ni de solvants.
- Éteignez toujours le ventilateur avant de le nettoyer, de le déplacer ou de le ranger.

PARAMÈTRES DU PRODUIT

Matériau du produit : ABS & PP

Moteur : Moteur sans balais de 10 pouces

Dimensions : 250 × 250 × 130 mm

Tension /
Courant d'entrée : 5 V-3 A / 9 V-2 A / 12 V-1,5 A

Tension de sortie : 5-10,5 V

Puissance : 2,5-11 W

Méthode de charge : USB Type-C

Vitesses : 6

Oscillation : 90°

Minuteur : 1 / 2 / 4 / 8 heures

Éclairage
d'ambiance : 2 niveaux de luminosité